



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 15-00

Prix : ₹ 15-00

Price : ₹ 15-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2017 ஞ	டிசம்பர் மீ 5
No.	49 Poudouchéry	Mardi	5	Decembre 2017 (14 Agrahayana 1939)
No.	Puducherry	Tuesday	5th	December 2017

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 1324	Sentence arbitral du travail .. 1324	Award of the Labour Court .. 1324
அரசு அறிவிப்புகள் .. 1332	Notifications du Gouvernement .. 1332	Government Notifications .. 1332
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 1337	Avis d'Adjudications .. 1337	Tender notices .. 1337
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 1340	Etablissements dangereux .. 1340	Dangerous Establishments .. 1340
சாற்றறிக்கைகள் .. 1342	Annonces .. 1342	Announcements .. 1342

## புதுச்சேரி அரசு

## இந்து சமய நிறுவனங்கள் மற்றும் வக்ஃபு துறை

(அரசு ஆணை பலவகை எண் 32/இசநி/கோ.2/2017/2727.

புதுச்சேரி, நாள் 2017 (வருட நவம்பர் மீ 10 வு)

## ஆணை

புதுச்சேரி மாநிலம், மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன், சோரப்பட்டு, ஸ்ரீ திரௌபதியம்மன் தேவஸ்தானம், அரசு ஆணை பலவகை எண் 07/இசநி/கோ.3/2016, நாள் 10.-8-2016-ன் மூலம் நியமிக்கப்பட்ட திரு. மா. தமிழ்செல்வன், வேளாண் அதிகாரி, வேளாண் கூடுதல் இயக்குனர் அலுவலகம், தட்டாஞ்சாவடி, புதுச்சேரி, அவர்களால் சிறப்பு அதிகாரி என்கிற நிலையில் நிர்வகிக்கப்பட்டு வருகிறது.

2. மேலும், ஆலயத்தை செம்மையாக நிர்வகிக்கும் பொருட்டு இச்சிறப்பு அதிகாரிக்குப் பதிலாக, மேற்கூறிய திருக்கோயிலுக்கு, ஓர் அறங்காவலர் வாரியம் அமைத்து நிர்வகிப்பது இன்றியமையாதது என்று அரசால் கருதப்படுகிறது.

3. எனவே, 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் 4(1)-ஆம் பிரிவின்கீழ் வழங்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களைச் செலுத்தி, புதுச்சேரி மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன், சோரப்பட்டு, ஸ்ரீ திரௌபதியம்மன் தேவஸ்தானத்திற்கு பின்வரும் ஐந்து நபர்களைக் கொண்ட ஓர் அறங்காவலர் வாரியத்தை அரசு உடனடியாக அமைக்கிறது.

திருவாளர்கள் :

- |  |                      |
|--|----------------------|
| (1) கோ. முருகன்,<br>த/பெ. கோவிந்தசாமி,<br>எண் 43, பள்ளத் தெரு,<br>சோரப்பட்டு, புதுச்சேரி.              | .. தலைவர்            |
| (2) மா. புருஷோத்தமன்,<br>த/பெ. மாணிக்கம்,<br>எண். 30, மேற்கு வீதி,<br>சோரப்பட்டு, புதுச்சேரி.          | .. துணைத்<br>தலைவர். |
| (3) மு. அம்பிரேஷ்,<br>த/பெ. முத்துக்கிருஷ்ணன்,<br>எண் 14, நடுத்தெரு,<br>சோரப்பட்டு, புதுச்சேரி.        | .. செயலாளர்          |
| (4) ஏ. குணசேகரன்,<br>த/பெ. ஏகாம்பரம்,<br>எண் 50, தென்னஞ்சாலை வீதி,<br>சோரப்பட்டு, புதுச்சேரி.          | .. பொருளாளர்         |
| (5) சீ. கோவிந்தசாமி,<br>த/பெ. சீனுவாசன்,<br>எண் 13, மாரியம்மன் கோயில் வீதி,<br>சோரப்பட்டு, புதுச்சேரி. | .. உறுப்பினர்        |

4. புதிய அறங்காவலர் வாரியம் உடனடியாக திருக்கோயிலின் நிர்வாகத்தை அதன் அசையும், அசையாச் சொத்துக்கள் மற்றும் இதர ஆவணங்களுடன் பதவி விலகும் சிறப்பு அதிகாரியிடமிருந்து ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு அறிவுறுத்தப்படுகிறது.

5. 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் மற்றும் அதன்கீழ் இயற்றப்பட்ட விதிகளுக்குட்பட்டு அறங்காவலர் வாரியத்தினர் திருக்கோயிலை நிர்வகிக்கக் கடமைப்பட்டவர்களாவர். மேலும், நிர்வாகத்தினர் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய சில முக்கிய பணிகள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

(i) கோயிலுக்குச் சொந்தமான காலி மனைகள், கோயிலை சுற்றியுள்ள இடங்கள் மற்றும் கோயில் குளங்களை தூர்வாருதல்/சுத்தம் செய்தல் இவைகளை உள்ளடக்கிய ஒரு ஆண்டறிக்கையினை சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

(ii) நன்கொடையாளர்களால் மேற்கொள்ளப்படும் பணிகளை நிறைவேற்ற முழு மூச்சுடன் ஈடுபடுத்தல் வேண்டும்.

(iii) ஒவ்வொரு வருடத்திற்குமான உத்தேச வரவு, செலவு கணக்குகள் மார்ச் மாத காலத்திற்குள் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

(iv) கோயில் வரவு, செலவு கணக்குகளை முறையாக பராமரித்தல் மற்றும் அக்கணக்கினை ஆண்டுக்கு ஒருமுறை கணக்கு மற்றும் கருவிலகத்துறை மூலம் தணிக்கை செய்தலை உறுதி செய்யவேண்டும்.

(v) அறங்காவல் வாரியத்தினர் கடமைகளையும் பொறுப்புகளையும் இந்து சமய ஆலய விதிகள் 1975-ன் பிரிவு 5-இன் படி செவ்வனே நிறைவேற்றுவதல் வேண்டும்.

6. அறங்காவல் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் இவ்வரசாணை பிறப்பிக்கப்பட்ட தேதியிலிருந்து மூன்று ஆண்டுகள் ஆகும். இதற்கிடையில் அரசு, வாரியத்தை நீக்கினால் தவிர அல்லது தகுதி இழக்கச் செய்தால் தவிர அல்லது வாரிய உறுப்பினர்கள் தங்களது பதவிகளை இராஜினாமா செய்யுங்கால் அவர்களின் இராஜினாமாவை அரசு ஏற்றுக்கொண்டால் தவிர, வாரியம்/வாரிய உறுப்பினர்கள் பதவியில் இருப்பதாகக் கருதப்படும்.

(துணைநிலை ஆளுநரின் ஆணைப்படி)

**பா. தில்லைவேல்,**  
அரசு சார்புச் செயலர் (கோயில்கள்).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 173/AIL/Lab./T/2017,  
Puducherry, dated 16th November 2017)

## NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the Puthuvai Manila Pattali Rajiv Gandhi Government Women and Children Hospital Contract Employees Union, Puducherry against the management of M/s. Rajiv Gandhi Government Women and Children Hospital,

Puducherry (Principal Employer) and M/s. Faber Sindoori Management Services Limited, Puducherry (Contractor) over charter of demands in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

#### ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the Puthuvai Manila Pattali Rajiv Gandhi Government Women and Children Hospital Contract Employees Union, Puducherry against the management of M/s. Rajiv Gandhi Government Women and Children Hospital, Puducherry (Principal Employer) and M/s. Faber Sindoori Management Services Limited, Puducherry (Contractor) over charter of demands are justified or not? If justified, what relief they are entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

**S. MOUTTOULINGAM,**

Under Secretary to Government (Labour).

#### GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

#### CHIEF SECRETARIAT

#### (HIGHER AND TECHNICAL EDUCATION)

(G.O. Ms. No. 29, Puducherry, dated 21st November 2017)

#### NOTIFICATION

Whereas, the Principal, Dr. Ambedkar Government Law College, Puducherry, being the authority who proposed to apply the fund donated by Tmt. K. Padmapriya, daughter of Thiru E. V. Kumar, (Retd.) Chief Judge of Puducherry for charitable purposes has applied for vesting of the funds mentioned in Schedule-A annexed hereto to the Treasurer of Charitable Endowments for Puducherry for the settlement of a scheme for the administration of the said funds;

2. Now, therefore, upon the application for the vesting of the fund as aforesaid, the Hon'ble Lieutenant-Governor, Puducherry in exercise of the powers conferred by sections 4 and 5 of the Charitable Endowments Act, 1890 (Central Act No. IV of 1890), hereby orders that the amount as set out in Schedule 'A' annexed hereto shall, as from the date of publication of this notification, be vested in the Treasurer of Charitable Endowments for Puducherry to be held by him and his successors in Office (subject to provisions of the said Act and the rules made thereunder) and to hold the said amount and income thereof and accrual thereto in accordance with the trust and terms as set out in the scheme annexed in Schedule 'B' hereto for the administration of the said funds;

3. And further notified that the scheme as set forth in Schedule 'B' annexed hereto has, under sub-section (1) of section 5 of the said Act, been settled for the administration of the said funds read with sub-section (3) of section 5 of the said Act and it is hereby further ordered that it shall come into force with immediate effect.

#### SCHEDULE-A

A sum of ₹ 50,000 (Rupees fifty thousand only) donated by Tmt. K. Padmapriya, daughter of Thiru E.V. Kumar and Tmt. Kalavathy Kumar residing at HIG, No. 246, Housing Board Colony, Ashok Nagar, Lawspet, Puducherry- 605 008.

#### SCHEDULE-B

The fund shall be known as "Thiru E. V. Kumar, Memorial Gold Medal (Jurisprudence) and Tmt. Kalavathy Kumar Memorial Gold Medal (Intellectual Property Rights) for Dr. Ambedkar Government Law College, Puducherry".

2. The object of the fund shall be to award Memorial Gold Medal (1) "Thiru E.V. Kumar Memorial Gold Medal" (2) "Tmt. Kalavathy Kumar Memorial Gold Medal" from the interest accrued to the students of Dr. Ambedkar Government Law College, Puducherry, who have excelled in their studies and made academic distinction in the subjects Jurisprudence and Intellectual Property Rights, respectively, without any arrears from the academic year 2017-18. Since this subject is common to both 5 years and 3 years course of LL.B, there is no separate award for each course. The award will be given to two students only among the students studying LL.B (5 years course) and LL.B, (3 years course) considering them as a whole, as the subject is common to both the courses.

3. The fund shall be constituted with the amount of ₹ 50,000 (Rupees fifty thousand only) donated by Tmt. K. Padmapriya, daughter of Thiru E.V. Kumar and Tmt. Kalavathy Kumar residing at HIG, No. 246, Housing Board Colony, Ashok Nagar, Lawspet, Puducherry-605 008, as mentioned in the Schedule- 'A' and such other donation and contributions accruing to the funds including the income from the interest of the fund.

4. Regular accounts of the amount in the fund shall be kept by the Principal, Dr. Ambedkar Government Law College, Puducherry and shall be audited by the Examiner of Local Funds, Puducherry.

5. All contracts, other assurances and other instruments shall be in the name of the Principal, Dr. Ambedkar Government Law College, Puducherry and signed on behalf the Principal, Dr. Ambedkar Government Law College, Puducherry.

6. The Principal, Dr. Ambedkar Government Law College, may receive any endowment, donation or other contributions in the augmentation of any of the objects and general purpose of the fund. He may also receive endowments, donations or other contributions for any special purposes connected with the charity not inconsistent with or calculated to impede the due working of the provisions of the scheme.

**F. P. VERBINA JAYARAJ,**  
Under Secretary to Government  
(Higher and Technical Education).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Rt. No. 176/AIL/Lab./T/2017,  
Puducherry, dated 21st November 2017)

**NOTIFICATION**

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Vinayaga Missions Medical College and Hospital, Karaikal and the Union for All Staff in Vinayaga Missions Medical College and Hospital, Karaikal, over the parity in salary of their Union Workman, Thiru G. Lakshmikandan, Housekeeper in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O.Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

**ANNEXURE**

(a) Whether the dispute raised by the Union for All Staff in Vinayaga Missions Medical College and Hospital, Karaikal against the management of M/s. Vinayaga Missions Medical College and Hospital, Karaikal over parity in salary of workman, Thiru G. Lakshmikandan, Housekeeper is justified or not ? If justified, what is the relief he is entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

**S. MOUTTOULINGAM,**  
Under Secretary to Government (Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Rt. No. 177/AIL/Lab./T/2017,  
Puducherry, dated 21st November 2017)

**NOTIFICATION**

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Rane Madras Limited, Thirubhuvanai, Puducherry and its workers Tvl. (1) P. Vijayalakshmi, (2) Malathy, (3) Monika, (4) Thulasiammal, (5) Devaki and (6) Nithya over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry, shall submit the Award

within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

**ANNEXURE**

(a) Whether the dispute raised by Tvl. (1) P. Vijayalakshmi, (2) Malathy, (3) Monika, (4) Thulasiammal, (5) Devaki and (6) Nithya against the management of M/s. Rane Madras Limited, Thirubhuvanai, Puducherry over non-employment is justified or not? If justified, what is the relief entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

**S. MOUTTOULINGAM,**

Under Secretary to Government (Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER**

No. 3818/CEO/KKL/E3/(Exam)/2017.

Karaikal, the 21st November 2017.

**NOTIFICATION**

It is hereby notified that the following candidates have lost their original S.S.L.C./Higher Secondary Course Examination Mark Certificates and beyond the scope of recovery, the necessary steps have been taken to issue duplicate certificates. If, any one finds the original Mark Certificate(s), it/they may be sent to the Secretary, State Board of School Examinations (Sec.), College Road, Chennai – 600 006 for cancellation, as it is/they are no longer valid.

Sl. No.	Name of the applicant	Register No., session and year	Sl. No. of the mark certificate	School in which studied last
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Thiru/Tmt./Selvi :				
1	Ambika, S.	469183, SSLC April 2004	1421518	Government Higher Secondary School, Neravy, Karaikal.
2	Thatchaayani @ Shivashree, T.	521569, SSLC March 2007	4673773	Karaikal Ammayar Higher Secondary School, Karaikal.
3	Thatchaayani @ Shivashree, T.	521620, HSC March 2009	4481455	Annai Theresa Government Girls' Higher Secondary School, Karaikal.

**A. ALLY,**  
Chief Educational Officer.

## GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

**CHIEF SECRETARIAT  
(AGRICULTURE AND FORESTS)***(G.O. Ms. No. 24/Ag.,  
Puducherry, dated 22nd November 2017)*

## NOTIFICATION

Thiru Kamichetty Ayyappa Naidu, Joint Director of Agriculture, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry, is admitted into retirement on superannuation with effect from the afternoon of 30-11-2017.

(By order)

**S. TAMILARASI,**  
Under Secretary to Government  
(Agriculture and Forests).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
**DEPARTMENT OF ART AND CULTURE***(G.O. Ms. No. 27, Puducherry, dated 22nd November 2017)*

## ORDER

Approval of the Lieutenant-Governor, Puducherry is hereby conveyed to reconstitute the Expert Committee with the following Members for publication of manuscripts, research journals, *etc.*, who shall offer the opinion as to the quality, content, standard, accuracy of facts, *etc.*, as required under the rules for sanctioning grant-in-aid for promotion of voluntary Cultural Organisation/ Cultural Activities in the Union territory of Puducherry:

1. Prof. A. Chellaperumal,  
Head of Department,  
Department of Anthropology,  
Pondicherry University.
2. Prof. K. Narayanan (Retd.),  
Sivakalai Illam,  
No. 29, Nagathamman Koil Street,  
Kottupalayam, Puducherry-605 008.
3. Tamizhmamani Nandhivarman,  
No. 104/A, Thirunavukkarasu Illam,  
Annamalai Nagar, Main Road,  
Puducherry-605 013.
4. Prof. Silambu N. Selvaraj (Retd.),  
No. 338, Second Main Street,  
Mahavir Nagar, Lawspet,  
Puducherry-605 008.

5. Prof. R. Nirmala,  
Head of the Department,  
Department of Tamil,  
Kanchi Mamunivar Centre for Postgraduate Studies,  
Puducherry.
6. Tamizhmamani Tamizhamallan,  
No. 66, Mariyamman Koil Street,  
Thattanchavady,  
Puducherry-605 009.
7. Prof. P. Kuzhandaisamy,  
Department of Tamil,  
Kanchi Mamunivar Centre for Postgraduate Studies,  
Puducherry.
8. Tamizhmamani Manimegalai Kuppusamy,  
No. 44, 4th Cross, Kurunji Nagar,  
Puducherry.
9. Prof. Visalatchi,  
Department of Tamil,  
Perunthalaivar Kamarajar Arts and Science College,  
Kalitheerthalkuppam,  
Puducherry.
10. Dr. Padmanabhan,  
No. 2, Bhagath Singh Street,  
Diwan Candappa Mudaliar Nagar,  
Nainarmandapam,  
Puducherry-605 003.

For the purpose of convening and conducting the meeting of the Expert Committee, the Director of Art and Culture shall function as Chairperson and the Assistant Library Information Officer shall be the Member-Secretary of the Committee.

The tenure of the said Expert Committee shall be three years from the date of issue of this G.O. The other conditions relating to the functioning of the said Committee shall be as laid down in the said Government Order.

(By order)

**S. GANESSIN,**  
Deputy Secretary to Government  
(Art and Culture).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
**DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION  
(SECRETARIAT WING)***(G.O. Ms. No. 52, Puducherry, dated 22nd November 2017)*

## NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, the following Principals/Vice-Principal are admitted into retirement with effect from 30-11-2017.

Sl. No.	Name of the Principal/ Vice-Principal	Name of the Institution
(1)	(2)	(3)
1.	Tmt. Ganti Ammaji, Principal.	S.T.P.P. Government Junior College, Yanam.
2.	Thiru A. Regis Sunder, Principal.	Government Higher Secondary School, Thenoor, Karaikal.
3.	Thiru T. Surendrababu, Vice-Principal.	Jawaharlal Nehru Government Higher Secondary School, Mahe.

(By order)

**V. JAISANKAR,**  
Under Secretary to Government  
(School Education).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**CHIEF SECRETARIAT (HEALTH)**

No. 138/CS/Health/H7/2017.

*Puducherry, the 22nd November 2017.***NOTIFICATION**

Whereas, the manufacture, storage, distribution or sale of Gutkha and Panmasala and any other food products containing tobacco or nicotine as ingredients were banned in the whole of the Union territory of Puducherry for a period of one year *vide* Notification No. 1388/CS/Health/H7/2013, dated 18th June, 2013 and published in the Gazette of Puducherry No. 27, dated 2nd July, 2013 and thereafter, being renewed periodically, the last notification having been issued on 15th November 2016, published in the Gazette of Puducherry No. 48, dated 29th November, 2016;

Whereas, the validity period of the abovesaid notification expired on 17-11-2017;

Whereas, it has been brought to notice that, of late, the banned food products containing tobacco and nicotine, which are injurious to health are widely available in the market in contravention of the provisions of the Food Safety and Standards Act, 2006 (Central Act 34 of 2006) and the rules made thereunder;

Whereas, in the public interest, it is expedient to prohibit consumption of Gutkha and Panmasala in the Union territory of Puducherry, being the food products in which tobacco and nicotine are widely used as ingredients;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by clause (a) of sub-section (2) of section 30 of the Food Safety and Standards Act, 2006 (Central Act 34 of 2006), the Commissioner of Food Safety of the Union territory of Puducherry, in the interest of public health, hereby prohibits the manufacture, storage, distribution or sale of Gutka and Panmasala (containing tobacco or nicotine) and any other products marketed separately to constitute as Gutka or Panmasala as final product, by whatsoever name called, whether packaged or unpackaged and/or sold as one product, or though packaged as separate products, sold or distributed in such a manner so as to easily facilitate mixing by the consumer, in the whole of the Union territory of Puducherry, for a further period of one year from 18-11-2017.

**DR. V. CANDAVELOU, I.A.S.,**  
Commissioner of Food Safety.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION**  
**OFFICE OF THE DEPUTY DIRECTOR (AE & MMS)**

*Puducherry, the 16th November 2017.***TENDER-CUM-AUCTION NOTICE**

Public are hereby informed that the old unserviceable furniture and dead stock articles at the premises of Adult Education, near N.K.C Government Girls' Higher Secondary School, Kurusukuppam, Puducherry, as listed in the Annexure will be disposed off in as-is-where-is condition.

**Terms and conditions**

1. The sealed tenders should be addressed to the Deputy Director (Adult Education and Mid-Day Meals), Directorate of School Education, Puducherry duly superscribing on the envelope as "Tender for the purchase of old unserviceable furniture and dead stock articles of Adult Education" and should reach this office on or before 18-12-2017 at 10.00 a.m. The tenders will be opened at 10.30 a.m. on the same day in the presence of tenderers present if any, in the chamber of the undersigned.

2. The intending tenderers can inspect the above articles during office hours on 15-12-2017 with the permission of the Deputy Director(Adult Education), Puducherry.